



**Interim finding aid**

**WILSON\_A01**

**Sound recordings collected by  
Aidan Wilson, 2005-2007**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. For further information, an enquiry form is available on the AIATSIS Audiovisual Access Unit [web page](#). Alternatively, you may contact the Access Unit by [email](#) or phone (02) 6261 4212.

### Restrictions on listening

This collection is open for listening.

### Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

**Date:** 2005-2007

**Extent:** 47 sound files : digital, stereo, 16 bit, 48 kHz, WAV.  
20 sound files : digital, stereo, 16 bit, 44 kHz, WAV.  
14 sound files : digital, mono, 16 bit, 48 kHz, WAV.

### Production history

These recordings were collected by Aidan Wilson between 21 November 2005 and 16 August 2007 during fieldwork to Kybrook Farm near Katherine, NT. They document research into the Wagiman language, which includes language elicitation, Wagiman narratives and cultural discussion. Interviewees and speakers include Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddlestone Galwaying, George Huddlestone Jabarl, Helen Liddy Yimorotjba, Paddy Huddlestone Benbo, Maureen Smith and Clayton Huddlestone Gilankiyak.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

## ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Aidan Wilson. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

## ITEM LIST

<b>Field recording number</b>	<b>AIATSIS item number</b>	<b>Description</b>
AW1-WAG01-001.wav	N/A	Introductory discussions, conversations in Wagiman with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddlestone Galwaying and George Huddlestone Jabarl
AW1-WAG01-002.wav	N/A	Discussion of body parts in Wagiman with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddlestone Galwaying and George Huddlestone Jabarl
AW1-WAG01-003.wav	N/A	Discussion of Wagiman words with Helen Liddy Yimorotjba
AW1-WAG01-004.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Helen Liddy Yimorotjba
AW1-WAG01-005.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG01-006.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG01-007.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with George Huddlestone Jabarl
AW1-WAG01-008.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG01-009.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Helen Liddy Yimorotjba
AW1-WAG01-010.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Helen Liddy Yimorotjba
AW1-WAG01-011.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG01-012.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG01-013.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG01-014.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Joe Huddlestone Galwaying and George Huddlestone Jabarl
AW1-WAG01-015.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Joe Huddlestone Galwaying and George Huddlestone Jabarl
AW1-WAG01-016.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Helen Liddy Yimorotjba
AW1-WAG01-017.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG01-018.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Helen Liddy Yimorotjba

<b>Field recording number</b>	<b>AIATSIS item number</b>	<b>Description</b>
AW1-WAG01-019.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-001.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Helen Liddy Yimorotjba
AW1-WAG02-002.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-003.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>A Boy, a Dog and a Frog</i> , with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-004.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-005.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>A Boy, a Dog and a Frog</i> , with Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-006.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-007.wav	N/A	Lenny Liddy Gappuya giving instructions in Wagiman on how to use the sleepy cod to make a restless child sleep
AW1-WAG02-008.wav	N/A	Wagiman language elicitation with Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-009.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-010.wav	N/A	Wagiman language elicitation with Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-011.wav	N/A	Discussion of Wagiman vocabulary with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-012.wav	N/A	Discussion of Wagiman vocabulary with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-013.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-014.wav	N/A	Wagiman sentence and vocabulary elicitation with Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG02-015.wav	N/A	Wagiman sentence and vocabulary elicitation with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-016.wav	N/A	Discussion of Wagiman words with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-017.wav	N/A	Discussion of Wagiman words with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-018.wav	N/A	Discussion of Wagiman words with Lenny Liddy Gappuya

Field recording number	AIATSIS item number	Description
AW1-WAG02-019.wav	N/A	Elicitation of Wagiman kinship terms with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG02-020.wav	N/A	Discussion of Wagiman words with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-001.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation, including emphases on <i>fortis lenis</i> contrast, long short nasals contrast and attempted <i>-ya-yi</i> verb paradigm with Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-002.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog on his own</i> , with Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-003.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog, where are you?</i> , with Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-004.wav	N/A	Discussion of Wagiman irrealis forms, future past and present, and sentence elicitation with Joe Huddlestone Galwaying and Paddy Huddlestone Benbo
AW1-WAG03-005.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog, where are you</i> , with Joe Huddlestone Galwaying and Paddy Huddlestone Benbo
AW1-WAG03-006.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog on his own</i> , with Joe Huddlestone Galwaying and Paddy Huddlestone Benbo
AW1-WAG03-007.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog, where are you</i> , with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-008.wav	N/A	Wagiman vocabulary elicitation with Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-009.wav	N/A	Wagiman vocabulary elicitation with Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-010.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog, where are you</i> , with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-011.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with emphases on irrealis verb forms, fortis-lenis stops and phonology with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-012.wav	N/A	Coverb-verb pairings in Wagiman with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-013.wav	N/A	Narrative in Wagiman, <i>Frog on his own</i> , with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-014.wav	N/A	Discussion of verb-coverb pairings in Wagiman with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-	N/A	Discussion of the Wagiman <i>ya(ma)</i> - verb paradigm

Field recording number	AIATSIS item number	Description
015.wav		using <i>derrngb-nga</i> with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-016.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation with emphases on irrealis verb forms and <i>ya(ma)</i> - verb paradigm with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-017.wav	N/A	Wagiman irrealis verb forms using <i>nanda-yi</i> , 'see', and discussion of coverb-verb pairings with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddleston Galwaying and Maureen Smith
AW1-WAG03-018.wav	N/A	Wagiman irrealis verb forms using <i>badi-na</i> , 'bite', and discussion of coverb-verb pairings with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-019.wav	N/A	Wagiman sentence elicitation using irrealis verb forms, and discussion of some coverbs with Lenny Liddy Gappuya
AW1-WAG03-020.wav	N/A	Verb tense prefix discussion using <i>nanda-yi</i> , 'see', with an emphasis on transitive future and present forms in Wagiman with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-021.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-022.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-023.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya, Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-024.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddleston Benbo
AW1-WAG03-025.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and irrealis verb forms with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddleston Benbo and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-026.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and irrealis verb forms with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddleston Benbo and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-027.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and irrealis verb forms with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddleston Benbo and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-028.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and irrealis verb forms with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddleston Benbo and Joe Huddleston Galwaying
AW1-WAG03-029.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and vocabulary elicitation with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddleston Benbo and Joe Huddleston Galwaying

<b>Field recording number</b>	<b>AIATSIS item number</b>	<b>Description</b>
AW1-WAG03-030.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and vocabulary elicitation with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-031.wav	N/A	Discussion of Wagiman irrealis verbs with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-032.wav	N/A	Discussion of Wagiman irrealis verbs with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-033.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations and vocabulary elicitation with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-034.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Clayton Huddlestone Gilankiyak
AW1-WAG03-035.wav	N/A	Wagiman irrealis verb forms with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Clayton Huddlestone Gilankiyak
AW1-WAG03-036.wav	N/A	Wagiman irrealis sentence elicitation with Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-037.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-038.wav	N/A	Wagiman verb form discussion with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-039.wav	N/A	Wagiman irrealis verb form discussion and coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya and Paddy Huddlestone Benbo
AW1-WAG03-040.wav	N/A	Conversation in Wagiman with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-041.wav	N/A	Wagiman coverb-verb discussion and irrealis verb forms with Lenny Liddy Gappuya, Paddy Huddlestone Benbo and Joe Huddlestone Galwaying
AW1-WAG03-042.wav	N/A	Wagiman coverb-verb combinations with Lenny Liddy Gappuya and Joe Huddlestone Galwaying